

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 124 (1998)

## Titelseiten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique  
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

124<sup>e</sup> année

Société des éditions  
des associations techniques  
universitaires (SEATU)

## Organe officiel

de la Société suisse  
des ingénieurs et des architectes (SIA)  
des Groupes romands  
des anciens élèves de l'EPFZ  
(Ecole polytechnique fédérale de Zurich)  
de l'Association suisse  
des ingénieurs-conseils  
(ASIC)

et organe d'information  
de l'Association amicale  
des anciens élèves de l'EPFL  
(Ecole polytechnique fédérale  
de Lausanne)

1998

## Rédaction

Rédaction de  
«Ingénieurs et architectes suisses»,  
tirés à part, renseignements:

Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Tél. (021) 693 20 98 ☎  
Fax (021) 693 20 84

Jean-Pierre Weibel,  
ing. dipl. EPFZ/SIA, rédacteur en chef

Pierre Boskovitz,  
ing. dipl./SIA, rédacteur (1.1-31.3 98)

Françoise Kaestli,  
phys. dipl. EPFZ, rédactrice

Sigfrido Lezzi,  
arch. dipl. EPFL/SIA, rédacteur

Manfred Miehlsbradt, ing. SIA,  
rédacteur (dès le 1.4.98)

Maya Haus, secrétaire de rédaction

Margrit Felchlin, secrétariat général  
SIA, collaboratrice

CCP: Ingénieurs et architectes  
suisses (Bulletin technique de la  
Suisse romande)  
N° 10-5775-2, Lausanne

**Impression:**  
Imprimerie Corbaz S.A.  
1820 Montreux

**Photolitho:**  
Polygravia, Borde 28 bis  
1018 Lausanne

Les manuscrits sont rendus  
d'entente avec la rédaction.

Les reproductions du texte et des  
illustrations ne sont autorisées  
qu'avec l'accord de la rédaction et  
l'indication de la source.

Abonnement à prix réduit pour  
étudiants et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, GEP,  
ASIC, FAS et UTS.

Adresser toutes communications  
concernant abonnements, vente au  
numéro, changements d'adresse,  
expédition, etc., à:

Imprimerie Corbaz S.A.,  
avenue des Planches 22  
1820 Montreux  
Tél. (021) 966 81 81  
Fax (021) 966 81 84

## Conseil d'administration de la SEATU

Président: **B. Huber**, architecte, professeur hon.

Membres: **J.-C. Badoux**, ingénieur, professeur  
**W. Egli**, architecte  
**F. P. Jaecklin**, ing., D<sup>r</sup> sc. techn.  
**W. Joos**, ingénieur  
**E. Mosimann**, lic sc. pol.  
**F. G. Spahn**, ingénieur  
**A. Ortis**, architecte  
**E. Musy**, architecte  
**R. Schiess**, architecte

## Tarifs

Un an, Suisse Fr. 148.—  
Un an, étranger Fr. 158.—  
Numéros isolés Fr. 8.70  
(étranger: port en sus)

## Régie des annonces

Senger Media SA  
Rue du Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 647 72 72  
Fax (021) 647 02 80

Siège central:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zurich  
Tél. (01) 251 35 75  
Fax (01) 251 35 38

**POLYGRAVIA**  
arts graphiques

Pour vous,

**architectes & ingénieurs,**

nous concevons et réalisons vos dossiers, brochures, CD-rom,  
logotypes, cartes de visite, affiches, etc...

impression jet d'encre  
de plans en mode HPGL 2

polygravia fribourg sa route du jura 12a | 1706 fribourg  
tél (026) 347 348 0  
fax (026) 347 348 9  
polygravia sa rue de la borde 28 bis | 1018 lausanne  
tél (021) 646 89 80  
www.polygravia.ch  
fax (021) 647 68 31